

吴承恩与《西游记》

刘怀玉 著



六小龄童作序并倾情推荐
欣赏央视电视剧《西游记》和大型传奇
神话立体电视剧《吴承恩与〈西游记〉》的最佳佐餐

东方出版中心



刘怀玉 著
吴承恩与《西游记》

东方出版中心

图书在版编目(CIP)数据

吴承恩与《西游记》/刘怀玉著. —上海: 东方出版中心, 2008. 1

ISBN 978-7-80186-796-4

I. 吴… II. 刘… III. ①吴承恩(约1500~约1582)-人物研究②西游记—文学研究 IV. K825.6 I207.419

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 197797 号

吴承恩与《西游记》

出版发行: 东方出版中心

地 址: 上海市仙霞路 345 号

电 话: 62417400

邮政编码: 200336

经 销: 新华书店上海发行所

印 刷: 上海长阳印刷厂

开 本: 710×1020 毫米 1/16

字 数: 214 千字

印 张: 14 插页 4

版 次: 2008 年 1 月第 1 版第 1 次印刷

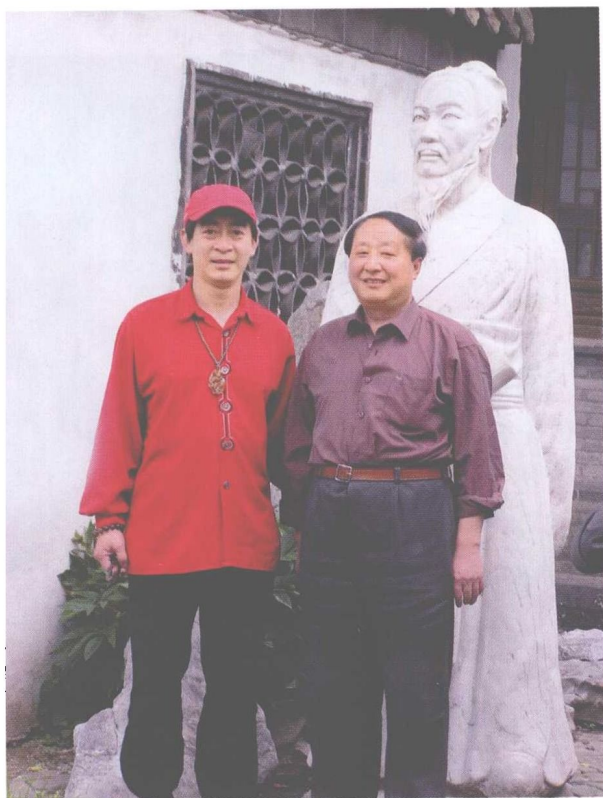
ISBN 978-7-80186-796-4

定 价: 25.00 元

版权所有, 侵权必究。



吴承恩像(丁迺武作)



仨(六小龄童、刘怀玉与吴承恩像)



本书作者刘怀玉与唐僧师徒

与吴承恩一家在一起
 (2007年11月23日,电视连续剧《吴承恩与〈西游记〉》剧组在淮安吴承恩故居举行封镜仪式。右起:吴承恩夫人叶芸(李文颖饰)、吴承恩(六小龄童饰)、刘怀玉、二夫人牛玉凤(马苏饰))





六小龄童版孙悟空(电视连续剧《西游记》)



既演吴承恩,又演孙悟空
(大型传奇神话立体电视剧《吴承恩与〈西游记〉》)

THE JOURNEY TO THE WEST, VOL 1

WU CHENG-EN

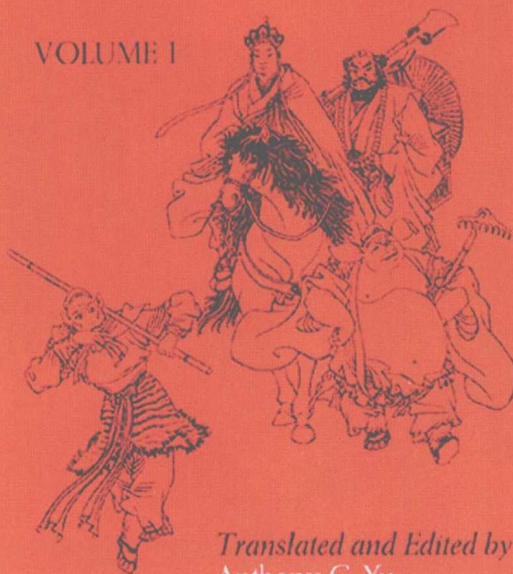


ADAPTED AND REVISED
BY COLLINSON FAIR FROM THE 1955
BEIJING PEOPLE'S PRESS EDITION

《西游记》(*Journey to the West*) 西游(1)

THE
JOURNEY TO
THE WEST

VOLUME I



Translated and Edited by
Anthony C. Yu

《西游记》(*Journey to the West*) 西游(2)

序

六小龄童

80年代末,央视电视连续剧《西游记》播出后,在海内外引起了轰动。我们《西游记》艺术团,专门到江苏一带进行座谈、宣传和演出活动,在淮安县(现在的楚州区)人民剧场演出时,当地领导来观看,在后台我见到了当时的淮安文化局刘怀玉先生,从此我与刘怀玉先生成为忘年交,一直保持着通讯联系。他后来无私地送给我很多有关《西游记》的文献史料,这些资料我一直保存到现在。从那时起,我就有志于了解西游文化,弘扬猴王精神。同时对吴承恩传奇的一生,及其悲欢离合的故事有所了解,隐隐约约地有了要扮演吴承恩的想法。拍摄《西游记》用了17年的时间,从我有要扮演吴承恩的想法到现在,也过去了17年的时间,这既是一种巧合,也是一种缘分。

通过多年的交往,我慢慢了解了刘怀玉先生,他来自吴承恩的家乡,业余从事文学和历史等多方面的研究工作。他对吴承恩有着独特的观点和见解。他参与了吴承恩及吴承恩父亲墓地的发现,掌握了很多吴承恩的珍贵的第一手资料,取得了许多学术研究成果:发表了许多论文,出版了专著《吴承恩诗文集笺校》、《吴承恩论稿》、《西游记人物画传》等,成为中国乃至世界研究西游文化和吴承恩先生生平方面的重要学者。从1998年起,他又创办《西游记官》网站,为研究《西游记》的专家学者,提供了一个学术交流的平台。

多年来,我一直想在吴承恩的故乡淮安搞一个中国猴文化的博物馆。

刘怀玉先生帮我穿针引线，“猴王世家艺术馆”终于在淮安落户。2004年5月30日，吴承恩故里的江苏淮安市社会各界代表，在吴承恩故居前，举行奠基仪式，9月27日又举行了开馆揭牌仪式。“猴王世家艺术馆”占地面积2789.5平方米，收藏的珍贵文物、史料、图片、服装等共计400多件，可以使海内外游客从这里了解西游文化。

中视协影视制作有限公司、中国电视艺术家协会筹拍电视连续剧《吴承恩与〈西游记〉》过程中，一直与刘怀玉先生保持着联系。刘怀玉先生告诉了我，并希望我去参加该剧的拍摄。2005年10月，他与楚州区领导范更生、张继元安排我与总制片人许明哲、导演阚卫平、总策划邹为瑞见面。我们见面以后，经过沟通，达成共识，力争打造一部代表中国电视剧水准的富有传奇色彩的戏。今年5月31日，在北京梅地亚新闻中心举行的开拍新闻发布会，刘怀玉先生与淮安楚州区领导宗兆昱、陈静、张继元等出席了。这部戏终于在6月26日在横店正式开机。我在拍戏期间，遇到关于《西游记》方面比较专业的、我不太了解的问题时，都会给刘怀玉先生打电话请教，他也给了我很大的帮助。《吴承恩与〈西游记〉》的拍摄、西游精神的弘扬，其中也有刘怀玉先生的一份功劳。

在电视剧拍摄期间，刘怀玉先生告诉我，他正在应约写一本同样内容的书。书中涉及了吴承恩是不是《西游记》作者的问题。有人说，吴承恩是封

建儒生，受封建儒家教育很深，迷恋科举功名，因为未能考中举人、进士，不能当官，所以会发点牢骚，本质上还是要维护封建秩序的。因此，他不可能写出“大闹天宫”那样的作品。又有人说，《西游记》中有许多道教专门知识，吴承恩不懂道教，所以他不可能是《西游记》的作者。如此等等。刘怀玉先生认真研究吴承恩的生平交游，研读吴承恩的诗文原著，认为吴承恩虽然是一个封建儒生，但他生活在社会的最底层，长期受压抑，才能得不到施展，抱负无法实现，非常失望和愤懑。他冷眼旁观社会，接受了王阳明、王龙溪、王艮等人的心学，崇奉“尊身立本”、“百姓日用即是道”的哲学，追求民主自由，要求平等，经常抨击社会政治。他很孤傲，很自信自尊，借助于《西游记》中的孙悟空的形象，横扫社会上的黑暗丑恶现象，发泄胸中的不满。吴承恩懂得佛道二教，很懂道家金丹术，而且他的周围有着一帮子这样的朋友。他完全具备写作《西游记》的才能。我听了非常高兴。

新浪网上有我的博客，上面有一篇专门谈我与刘怀玉先生的交往过程。刘怀玉先生请我为本书写序，我无法推辞，就将博客上的内容复述于此，以便于读者了解刘怀玉先生，以及他研究吴承恩与《西游记》的势头、执著与艰辛。

2007年10月28日

于浙江横店《吴承恩与〈西游记〉》剧组

前言

介绍古典小说《西游记》及其作者的书，已经出了好几本，题目都叫《吴承恩和〈西游记〉》。例如20世纪60年代，中华书局出版的《中国历史小丛书》，其中就有潘兆明先生的《吴承恩和〈西游记〉》。70年代，北京人民出版社出版过王俊年先生的《吴承恩与〈西游记〉》。80年代，上海古籍出版社出版的《中国古典小文学知识丛书》中，有胡光舟先生的《吴承恩和〈西游记〉》。只有90年代，已故的苏兴先生写的那本介绍吴承恩的书，编入《中华历史名人丛书》，由新蕾出版社出版，只简单地题作《吴承恩》。大概那套丛书都是以名人的名字为书名，为了保持体例的一致，所以未能叫这个名字。最近，中视协影视制作有限公司、中国电视艺术家协会筹拍的演绎吴承恩生平的电视剧，也叫这个名字，只不过中间“和”字改为“与”字，意思还是一样的。7月份，上海东方出版中心潘灵剑先生约我写一本同样题材的书，并建议也用这个作题目。我考虑再三，似乎只有这个书名最平实，也最能概括书中的内容，所以就同意了，并非是我存心附骥于前辈与时贤。

关于吴承恩的事，前辈时贤的书中都已说了，而且很全面、很到位，我这本书中难免有些重复的地方。不过，其中有些内容，虽属于我个人的浅见，可能是一些比较新的发现。比如，吴承恩早年十分看重科举，但屡次碰壁以后，便改弦易辙，功名利禄的心情淡薄了。在《陌上佳人赋》中，吴承恩将功名比作美女，认为那是“水底之月，镜中之灯，风外飞絮，波间泛萍”，而且

“至美必恶，色哲德凶”，劝自己不要“柔情之浪钟”，浪费感情。他到中年可能把主要精力放在撰写《西游记》上，并不再一心迷恋科举功名了，更没有像归有光那样一直考到60岁。吴承恩长期不得志，生活在社会底层，冷眼旁观世界，不免会产生愤懑，抨击时政。他在社会交游中，接受了王阳明、王龙溪、王艮等人的心学，追求自由平等，追求个性解放，因而写出了名著《西游记》，通过神话人物孙悟空，大闹天官、地府和龙宫，以平等身份与玉帝、如来佛祖对话，横扫一切黑暗现象。吴承恩是淮安人，本书中亦列举了许多与《西游记》有关的文化古迹和历史掌故，以及它们对《西游记》创作可能产生的影响。

《西游记》是我国古典文学宝库中的瑰宝，也是世界名著。书中描绘的天上、地下，龙宫、冥府，神奇瑰丽。风趣诙谐、具有大神通和大无畏精神的孙悟空，有着非常的亲和力，受到老人小孩、社会各界，以及世界人民的十分喜爱，是文学中的经典形象。

今年年初，美国《国家地理》杂志记者凯西·纽曼女士，专程来淮安采访，中心内容是中国人对外国人改编《西游记》的看法。我和我的同仁是这样告诉她的：《西游记》是中国乃至世界的一部文学名著。孙悟空是中国源远流长的猴文化中产生的瑰宝，是吴承恩先生用他的慧眼，沙里淘金，从中国古代各种各类文学作品的“猴群”中发现出来的——用他那大智慧、大手

笔,加以综合提炼改造,发挥他那智慧善良、勇敢正直、乐于助人、不屈不挠的长处,洗去了他那偷盗、好色的妖气,改变了插科打诨、流里流气的做派,又吸收了外来文化的因子,成为一个追求民主、自由、平等的美猴王。孙悟空那样敢于斗争,其一往无前的精神,是勤劳勇敢的中华民族的象征,在我们心中具有崇高的地位,不容有人对他歪曲和恶搞。希望国人与国际友人尊重我们这份感情。据说有人打算重拍《西游记》电视连续剧,要改变其中主要人物的性格。我想那不是成了另外一部戏了吗?为什么不另外取个名字呢?为什么还要叫《西游记》呢?这是假冒的《西游记》,借《西游记》之名,行推销自己的新剧之实。

最近,中视协影视制作有限公司、中国电视艺术家协会拍摄电视连续剧《吴承恩与〈西游记〉》,编剧王树强先生与我一直保持联系。我们经常商讨有关问题。他是为了解吴承恩的生平,编织故事,写出一个鲜活的吴承恩来。试想一个文学作品,如果没有虚构,没有夸张,怎么能创造出完美的形象来呢?何况吴承恩本来的行年事迹就断断续续,如果完全呆板地按本事来写,肯定是冷冰冰、干巴巴,索然无趣的。我是为了研究吴承恩的真实事迹,目的是展示这位伟大的文学家的本来面貌,则不能采用他那一套。我们相约,作为戏剧创作,用形象直观地表现人物,为了使故事生动有趣,人物形象丰满灵动,可以夸张,可以虚构一些情节。但必须符合人物性格和身份,

是在原有事实基础上的延伸和夸张；不可以追求离奇、胡编乱造，甚至往吴承恩身上泼脏水，有损吴承恩的形象。而我则是在做历史的科学的研究，必须将吴承恩放到原来的历史背景中，在占有大量资料的基础上，脚踏实地地进行考察，分析研究，可以联想比较，甚至作某些推理，但不可以夸张编造、无中生有。我们都努力了，结果殊途同归，分别给观众和读者呈现出一个屏幕上的和书本上的吴承恩来。在人们观赏《吴承恩与〈西游记〉》电视连续剧的时候，肯定会有些议论，历史上的吴承恩究竟是什么样子的？某件事当年是否真有？不妨再阅读一下这本书。此书并非“揭老底”、唱对台戏，而是提供历史真实，可以作为电视剧的补充，可以引起观众更大的兴趣，亦作茶余饭后的谈资。

王树强先生剧本的分集内容提要我看了，还是很好的，而此书则可能存在许多不足。编辑要我用通俗易懂的笔调来写，可以扩大读者面。我尽量努力了，但习惯了写考证文章的笔，很难一下子转变过来。书中的文言引文，我尽量用现代口语改写了，可能有的不一定完全符合原意。有些内容比较特殊，比如讲金丹大道，术语太专业了，尽管我改用今天的语言来表达，仍可能是疙疙瘩瘩、艰涩难懂，或者辞不达意。另外，由于时间匆忙，不及仔细推敲和修改，可能存在一些错误，敬请方家批评指正。

刘怀玉，2007年10月于淮安二吴斋

目录

序.....	六小龄童	1
前言.....		1
引子.....		1
一 吴承恩的家世和社会关系.....		3
父亲吴锐,为人忠厚.....		6
姐姐承嘉,外孙邱度.....		8
妻子叶氏,贵族千金.....		10
儿子凤毛,早年夭折.....		11
二 吴承恩的生平事迹.....		14
童年聪慧,众人夸奖.....		14
参加科举,连连失利.....		19
深刻反思,看透科举.....		22
隐居茅斋,撰写《西游》.....		24
读书南监,名士风流.....		26
再次谒选,作吏风尘.....		29
诗酒为伴,安度晚年.....		31

三 吴承恩的多才多艺	34
直率清新的诗歌艺术	35
精于绘画艺术的鉴赏	50
酷似虞、欧的书法艺术	56
围棋国手的知心朋友	62
参加过抗倭军事活动	68
附：吴承恩著作述略	71
四 吴承恩的社会交游	78
吴承恩与他的状元朋友	78
吴承恩的乡绅前辈朋友	87
吴承恩的官府里的朋友	93
五 《西游记》的成书过程	107
六 《西游记》与淮安掌故	115
淮安：西游文化交流的胜地	115
唐僧的“家”搬到了淮安海州	116

无支祈故事就发生在淮安境内·····	120
泗州大圣僧伽也是淮安的故事·····	123
淮安的都土地庙就在大市街旁·····	125
楚州壁画《猴马图》与弼马温·····	128
传统名菜蒲根菜写进《西游记》·····	131
古寺庙在《西游记》中的投影·····	134
“僧纲”是管理佛教事务的府级僧官·····	135
“旃檀功德佛”与旃檀佛像·····	136
雷神庙与淮安雷神殿·····	137
东坡诗与《西游记》中的风·····	139
观音院火灾中禅堂独存·····	141
石中生人与石中生猴·····	142
人变为虎·····	142
“死的去,活的住!”·····	143
七 吴承恩与《西游记》 ·····	145
接受心学,追求平等自由·····	147
吴承恩有些狂放·····	149